

KOLOZSVÁRI HIRLAP

POLITIKAI NAPILAP

Előfizetési árak helyben: Egy évre 18— korona, fél évre 9— korona, negyedévre 4-50 korona, egy napra 1-50 korona. Egy szám ára 6 fillér.

Szerkesztőség: Egyetem-utca 1. — Telefon 227. Kiosztóhivatal és nyomda: Pozsony József-ut 25. — Telefon 336.

Előfizetési árak vidékre: Egy évre 24— korona, fél évre 12— korona, negyedévre 6— korona, egy napra 2— korona. Egy szám ára 6 fillér.

Harcok a petrozsény-hátszegi-ut mindkét mentén

Visszavert ellenséges támadások a Kárpátokban — Sikeres akciók az olasz hadszíntér egyik szakaszán — A Vojusán átkelt csapatokat újból visszaűztük

Vezérkarunk jelentése

Budapest, szeptember 8. (A miniszterelnökség sajtóosztályának távirata.)

Keleti hadszíntér.

Románia elleni harcokkal: A petrozsény-hátszegi ut mindkét oldalán tegnap délután óta harcok vannak folyamatosan. Csikszeredától nyugatra csapatainkat a túlerőben levő ellenséges támadás elől a Hargitta hegységre vettük vissza.

Károly főherceg lovassági tábornok hadsereg harcvonala: A kárpáti és keletgalíciai harcok nem csökkenő hevességgel folynak. Különösen nagyon heveskedtek voltak a harcok Halicsától keletre. Itt az ellenség háromszor ismételte meg eredménytelen támadását. Valamennyi állásunk birtokunkban van.

Lipót bajor herceg vezértábornagy hadsereg harcvonala: A helyzet változatlan.

Olasz hadszíntér.

A tengeremléki harcvonalon a Monte-San-Gabriele és a Dol nyereg, a tiroli harcvonalon a Travnigolától és a Fleims völgytől délre levő állásaink tartós ágyútűz alatt állottak. Valmarbiától keletre csapatainknak egy sikeres vállalkozása ötvenöt foglyot eredményezett.

Délkeleti hadszíntér.

Gyengébb ellenséges osztagokat melyek átkeltek a Vojusán, biztosító osztagaink újból visszaűzték a déli partra.

HÖFER altábornagy, a vezérkari főnök helyettese

Vilmos császár üdvözlő távirata a bolgár királyhoz

Budapest, szeptember 8. (A »Kolosvári Hírlap« távirati jelentése.) Berlinből táviratozzák: A Wolff-ügynökség jelenti: Vilmos császár Ferdinánd bolgár királyhoz Tutrakán elfoglalása alkalmából az alábbi üdvözlő táviratot küldte:

Az imént értesültem, hogy szövetséges csapataink elfoglalták Tutrakán várát. Fogadd legszívesebb szerencselátogatásomat, vitéz katonáid fényes győzelméihez, amelyből új ellenségünk is megtudhatja, hogy mi nem csak védekezni tudunk, hanem őt az országában is megtudjuk verni.

Vilmos I. R.

B tutrikáni hadifoglyok száma 30 000

Budapest, szeptember 8. (A »Kolosvári Hírlap« távirati jelentése.) Szófiából táviratozzák: Ideérkezett hírek szerint Tutrakán elfoglalása után a román hadifoglyok száma sokkal nagyobb, mint amennyit tegnap számítottak. Ma délig mintegy 25 ezer román hadifoglyot szállítottak a front mögé. Az összes foglyok száma bizvást 25—30 ezerre tehető.

A második Zeppelin-támadás Bukarest ellen

Budapest, szeptember 8. (A »Kolosvári Hírlap« távirati jelentése.) Londonból jelentik: A »Times« tudósítója közli Bukarestből: A második Zeppelin-támadás Bukarestre éjjel 2 óratól reggel 5 óráig tartott.

Megakadt az olasz előnyomulás

Budapest, szeptember 8. (A »Kolosvári Hírlap« távirati jelentése.) Rotterdamból jelentik: A Stefani-ügynökség előkészíti a közvéleményt, hogy a közeljövőben nem lehet számítani az olasz seregek előbbrejutására, mert beállott az esőzés és a hegyekben havazik.

A görög posták lefoglalása

Budapest, szeptember 8. (A »Kolosvári Hírlap« távirati jelentése.) Genéből jelentik: Az athéni postatávirat- és telefonhivatalok átadása az antánt képviselőinek, mint az Idea Nazionale jelenti, simán történt meg. Zaimis megelégedett a formai titakozással. A régi hivatalnokokat elbocsátották és helyükbe franciákat és angolokat vagy pedig olyan görögöket tettek, akik testül-lelkestül a négyesszövetség hívei. Az idegen állampolgárok leveleit és táviratait lefoglalták és azok megvizsgálásánál állítólag máris bizonyítékokat szereztek arra, hogy Athénban kiterjedt kémkedést üztek a négyesszövetség kárára.

A háboru hirei

(A »Kolosvári Hírlap« tudósítójának távirati jelentései)

Wilson ősszel megkezdi a békeközvetítést

Budapest, szeptember 8. (A »Kolosvári Hírlap« távirati jelentése.) Hágából jelentik: A Fortnightly Review kissé titokzatos módon azt állítja, hogy Wilson még ezen a nyáron, legkésőbbben azonban ősszel létre fogja hozni a béketárgyalások megindítását Hágából a fegyverszünetet. Teljes tudatában vannak annak a ténynek, hogy ehhez a békekísérlethez az összes semleges államok hozzá fognak járulni. A semleges békeközvetítésnek eszméje már nem tűnik fel olyan fantasztikusnak, mint korábban, sőt könnyen megtörténhetik, hogy a végleges béke megkötésére fog vezetni. Amerika a békekötésnél nem játszhat olyan nagy szerepet, mert az összes többi semleges államok a háboru

által, forgalmi eszközeiknek megbénítása, segélyforrásaik eldugulása, az élelmiszerék drágulása és más körülmények által sokkal többet szenvedtek, mint az Egyesült-Államok, amelyeket a drágaság teljesen megkímélt. Ezidőszent Hollandia szenved legtöbbet a háboru által. A hágai kormány, Washingtonban lépéseket tett, hogy a maga szerepét a megindítandó akcióban biztosítsa és pozícióját megóvja. Ezek az eszmecserek időt vennének igénybe, a mivel szemben Wilsontól minden érdeke azt követeli, hogy még november előtt biztosítsa elnökké való megválasztását az által, hogy a béke helyreállítása körül érdemeket szerez.

A téli háboru elkerülhetetlen

Budapest, szeptember 8. (A »Kolosvári Hírlap« távirati jelentése.) Hágából jelentik: A Central News jelenti: A négyesszövetség most második nagyszabású kísérletet tesz arra, hogy nyugati fronton általános offenzívát indítsanak. Ezzel egyidejűleg Brüssziltől seregei, amelyek egy-

ideig pihentek, újból támadólag léptek fel Kovel és Lemberg ellen. A románok bevonultak Erdélybe. A szövetségesek csapatainak, még mielőtt az időjárás Galiciában, a Balkánon, az erdélyi havasokban és az osztrák-olasz határon megnehezíti a hadműveleteket, még egy pár súlyos csapást kell az ellenségre mérni. A téli háboru — így végzi cikkét a lap — elkerülhetetlen.

A Kárpátokban sikerrel jártak a német vállalkozások

A Sommétől északra jelentékeny tüzérségi harcok — Az oroszok támadásai ismét meghiúsultak

A német vezérkar jelentése

Budapest, szeptember 8. (A miniszterelnökség sajtóosztályának távirata.) Berlinből jelentik hivatalosan.

Nyugati hadszíntér.

A Somme mentén a folyótól északra folytonos jelentékeny tüzérségi tevékenység. A folyótól délre a gyalogsági harcok délután újból feléledtek és a támadók legnagyobb veszteségei mellett visszaverték. Bernyótól nyugatra egyes árokrészek az ellenség kezén maradtak. A Maastól jobbra, amint utólag jelentették, a tegnapi harcok alkalmával a Souville erődtől északkeletre tért veszítettünk. A heves kölcsönös tüzérségi tűz tovább tart.

Keleti hadszíntér

Lipót bajor herceg vezértábornagy arcvonala: Semmi újság.

Károly főherceg lovassági tábornok arcvonala: A Zlota-Lipa mentén Brezanytól délkeletre és a Najarovka mentén az oroszok ismételt támadásai tetemes veszteségeik mellett meghiúsultak. A Kárpátokban a német vállalkozások Zielonától délnyugatra és Schipottól nyugatra sikerrel jártak. Schipottól délnyugatra erősebb ellenséges támadásokat visszavertünk.

Balkáni hadszíntér

Dobricstől északra bolgár és török csapatok nagyobb orosz-román erőket újból visszavetettek.

LUDEENDORFF

első főszállásmester

A románok zár alá helyezték a német és magyar-osztrák vállalatokat

Budapest, szeptember 8. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Bécsből jelentik: Párisi jelentés szerint román királyi dekrétum elrendelte az ellenséges állampolgárok tulajdonában levő pénzügyi, ipari és kereskedelmi vállalatok zár alá helyezését s még az olyanokét is, melyeknek vezetése román kézben van ugyan, de a részvénytöbbségük ellenséges államok polgárait tulajdonát képezik.

Vilson bukása valószínű

Budapest, szeptember 8. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Bécsből jelentik: A Frankfurter Zeitung newyorki távirata szerint a Tammany-Hall egyik képviselője sem számít Wilson jelöltetésére. Ez arra vall, hogy az ország legnagyobb demokrata szervezete Wilsonnal szemben igen lanyhán viselkedik s bukását valószínűnek tartja.

Konstantin az ántánt mellett dönt?

Budapest, szeptember 8. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Zürichből jelentik: Athénből jelentések érkeznek, hogy Görögország azonnali katonai beavatkozása lehetetlen. Görögországnak legalább három havi időre van szüksége, hogy hadseregét a mostani körülmények között ismét harcra készre tegye. Az olasz csapatokat Szalonikiban csak azért kellett partraszállítani, mert az ántánt valóban feladta reményét Görögország beavatkozása dolgában.

Másrészt a Románia és Oroszország között megkötött egyezmény kötelezi az ántántot, hogy Romániát bolgár részről történő háttámadás ellen biztosítsa. Románia az ántánttal kötött egyezségében arra számított, hogy a balkáni arcvonalon legalább öt-hatszáz ezer Tónyi sereg lesz. Az olaszok folytatólagos partraszállása és portugál csapatoknak a harctérre vitele azt célozza, hogy Romániának az ántánttal kötött egyezségét utólagosan teljesítsék.

A bolgárok 25 kilométerre vannak Dobricstől

Budapest, szeptember 8. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Berlinből táviratozzák: Svájcban át jelentik: A bolgárok előérsei már 25 kilométerre állanak Dobricstől. Északra az egész Dobrudzsát és az egész Besszarábiát hadizónának nyilvánították a románok és számos községet kiürítettek. Bukarestbe már eddig 25 ezernél több menekült érkezett. Bukarestben és Constanzában a légi védelmet francia és orosz repülőgépek látják el.

Rövidesen megkezdődik az átkelés a Dunán

Budapest, szeptember 8. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Szófiából jelentik: A tutrakáni nagy győzelem és az egész dobrudzsai operációk sikeres előrehaladása örömet és elégedettséget kelt a bolgárokban. A tutrakáni sikert zálog gyanánt tekintik, hogy valóra lehet váltani, amit bolgár katonai szakértők oly sokszor hangoztattak, hogy egy jól felkészült hadsereg, ha nem állóharcra kerül a sor, hanem mozgó harc folyik, tüneményesen rövid idő alatt elérheti Bukarestet. A szófiái katonai körök elbizakodottság nélkül és a nehézségek teljes tudatában, abban a meggyőződésben vannak, hogy a bolgár és német csap-

patok átkelése a Dunán már a legrövidebb idő alatt megkezdődik és a további operációk a kezdet sikereinek megfelelően fognak folytatódni.

Súlyos román veszteségek Orsovánál

Budapest, szeptember 8. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Párisi lapoknak jelentik Bukarestből: Verescu tábornok hadserege Orsovánál négy napig tartó elkéseredett harcokban igen súlyos veszteségeket szenvedett. És csakis a messze hátraszorított balszárnyának idejében érkezett erősítése tette lehetővé a románok elmentáadását.

Görögország akcióba lép?

Budapest, szeptember 8. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Milánóból jelentik: A Secolo jelenti Athénből, hogy Zaimis miniszterelnök azt ajánlotta Konstantin királynak, hogy Görögország teljesítse a románokkal kötött szerződést. A miniszterelnök maga is azon a nézeten van, mint Venizelosz vagy Moszkopouloz, hogy a román beavatkozás megváltoztatta a helyzetet és Görögország most már nem maradhat közömbös a gyorsan lejátszódó eseményekkel szemben.

Egy emberbaráti akció

Segítik és ellátják a nélkülözőket

(Saját tudósítónktól.) A menekülők rögtön segélynyújtásának humánus, szép akciója, amelyet Bornemissza Adél bárónő indított meg, már az első napokban a legszebb eredménnyel járt. Az ideiglenesen Kolozsvárt tartózkodó menekült erdélyieket, akiknek módjukban nem volt a legszükségesebbeket sem magukkal hozni, rövidesen ellátja ez az emberbaráti szervezet, amelynek Kolozsvár közönsége a legnagyobb szeretettel, áldozatkészséggel és részvétellel siet átadni adományait.

A menekülők segítésében fáradozó hölgyek személyesen győződnek meg arról, hol és kik vannak ráítulva a pénz- és természetbeli adományokra. Utalványokat osztanak ki amelyek alapján a fakarékpenztár főtéri épületének egyik helyiségében a baronesse vezetésével osztják ki az adományokat: ruhamegő, háztartási felszerelést, pénzt; mindenkinek azt, amire szüksége van, az új mi legelőbb vigasztalja a nélkülözőket.

A heltség előtt tömegesen várakoznak a menekülők és valamennyi elégedetten, megnyugodva tér vissza oda, ahol ideiglenesen új otthonát tudja.

A nemes akció részére egyre érkeznek újabb adományok a város közönségétől. Mindenki boldogan töröl le egy-egy könnyet a szerencsétlenek fáradt szeméből, mindenki szívesen öltöztet fel egy-egy fázó gyermeket, szeretettel nyújt fa'at'ot az éhezők felé.

Tegnap a következő újabb pénzádományok érkeztek: »Az Est« a Kolozsvárra menekültek részére adományozott 10.000 koronából 500 koronát a baronesse akciója részére adta. Hirsch Gyula dr. 100, Szilvássy Béláné 50, Kovács Péter 20, egy nagyszombeni menekült postatisztviselő 20, Balogh Károlyné 10 koronát adományozott.

Lemezek — Filmek — Papirok — Vegyszerek

különböző fényképező-gépek, valamint az összes e szakmába vágó cikkek minden mennyiségben és eredeti gyári áron kapható:

„EMKE“ drogeria ezelőtt Littke Kolozsvár, Mátyás király-tér 32 szám, Kikakker kávéház mellett.

Az eltört tükör babonája

Egy primadonna előérzete

(Saját tudósítónktól.) Egy jelenleg Kolozsvárt tartózkodó fiatal színész, aki legutóbb Faragó brassói társulatának volt kedvelt tagja és 27-én este a »Varázskeringő« operettben még játszott a brassói színházban, a következőket mondotta el:

Soha olyan lüktető élet nem pezsgett a határszéli városban, mint a román hadüzenet előtti hetekben. Nagy idegenforgalom volt, a Merkur-vonatok áruforgalmának lebonyolítása miatt általában sok román és német kereskedő tartózkodott Brassóban. Semleges újságírók, feltűnő idegen hölgyek mindenél bőven költelektek s a városban minden nyugtalanító háborús hír dacára valami optimista jólétekből fakadó közöny ült. Senki se hitte, hogy Romániával komolyra fordulhat dolog.

Az utolsó héten Szentgyörgyi Márta vendégszerepelt a brassói színházban zsúfolt házak előtt. A színház olyan látogatottságnak örvendett, hogy a primadonna meghosszabbította vendégszereplését s úgy volt, hogy péntek, szombat és vasárnap még fellép. Ez a fellépése azonban váratlanul elmaradt.

Péntek este a Málnás Miska előadása után a kávéházban egyszerre ezzel fordult Szentgyörgyi Márta Pálffy Mariskához, a társulat primadonnájához:

— Elutazom az éjjel, nem maradok itt. Nagyon nyugtalan babonás előérzetem van, gyere te is.

— Hová? — kérdezte Pálffy Mariska — hiszen boldonság volna most a színházat itthagyni. Soha ilyen jó dolgunk nem volt.

— Eltört az öltözőmben a tükröm. Itt valami baj fog történni — mondta a szőke Márta s csakugyan még éjjel elutazott.

A szintársulat felháborodással beült másnap a vendég különös szeszélyéről s vasárnap este a Varázskeringő előadása után, mikor a határrendőr tisztviselő felszólította a közönséget, hogy aki menekülni akar, siessen a vasúti állomáshoz, a szintársulat még mindig Szentgyörgyi Márta esetét tárgyalta.

Mikor egy szál ruhában indultak a vasúti állomás felé a színészek, sirva mesélte el Pálffy Mariska a többieknek, hogy milyen előérzete volt Szentgyörgyi Mártának.

HIREK

— **Miniszteri tanácskozás a menekültek érdekében.** A honvédelmi miniszter és a belügyminiszter ma Kolozsvárra érkeztek és a katonai parancsnoksággal tanácskozást folytattak, a határszéli vármegyékből menekültek elszállítása és elhelyezése tárgyában.

— **Az erdélyi állatállomány megmentése.** A kormány mindent elkövet, hogy a kiürített területekről elmenekült polgárság vagyonát a lehetőségig megmentse. Ezért úgy intézkedett, hogy a kiürített területek állatállományát hatóságok közegek útján az állam teljes értékéért megvásárolja. Az Erdélyi kiürített területekről elhajtott állatállomány megmentése céljából szükséges teendők ellátására a földművelésügyi miniszteriumban hadi állatátvételi hivatalt szerveztek s e hivatal ügyeinek Bihar, Arad, Hajdu, Szilágy és Békés vármegyék területén való teljhatalmu intézkedésével a kormány a miniszteri kirendeltséget bizta meg. Az Erdélyben összeszedett és megvásárolt állat-

állomány egy részét Nagyváradra, más részét Kisitőre és Aradra fogják szállítani s azokat a kirendeltség fogja egyrészt a hadsereg és a közönség élelmezési céljaira értékesíteni, másrészt és főképen pedig az állattenyésztés fontos érdekeinek szem előtt tartásával a gazdaközönség között szétosztani.

— **A miniszterelnök a királynál.** Budapestről jelenti tudósítónk: Ma este Tisza István miniszterelnök Bécsbe érkezik és kihallgatásra megy a királyhoz jelentést tenni a legutóbbi parlamenti eseményekről és a politikai helyzetről.

— **A nagyszebeni menekültek közszönetje.** A nagyszebeni Máv. alkalmazottai, akik Kolozsváron utaztak keresztül, a következők közzétételét kérték: Ezennel köszönetet mondunk Kolozsvár hölgyközönségének azon jótéteményért, melyet irántunk átutazásunk alkalmával tanúsítottak. A nagyszebeni Máv. menekült alkalmazottjai nevében Schuteri Emil Máv. lakatos.

— **Az erdélyi menekültek és a biztosítási díjak.** Biztosítási körökből arra figyelmeztetnek bennünket, hogy az erdélyi menekültek biztosításai azon esetben is érvényben levőknek tekintendők, ha a menekülésük utáni időben esedékes díjakat ezen okból kifolyólag nem fizetik pontosan. Ez már kereskedelmi törvényünk rendelkezéseiből is kitűnik, még pedig az elemi biztosításokat illetőleg annak 485. §. 4. pontjából, az életbiztosításokat illetőleg pedig az 505. §. 3. pontból.

— **A mentők munkája.** A kolozsvári Önkéntes Mentő-Egyesület 1916. évi augusztus havában a következő tevékenységet fejtette ki: Balesetek 29, sebzés és sérülés 69, öngyilkosság és öngyilkossági kísérlet 2, egyéb eset 11, beegszálások 35, mozgólórásság 26, összes működés 174. Az egyesület fennállása, vagyis működésének 1892. évi január hó 27-én történt megkezdése óta az összes működés 251.697.

— **A termelők gabonafeleslegének rekvirálása.** A »Budapesti Közlöny« tegnap számban rendelet jelent meg, mely kimondja, hogy a törvényhatóság első képviselője köteles a termelők gabonafeleslegét közszükségleti célokra igénybe venni és átvételét elrendelni. A termelő köteles gabonakészletét feltárni és feleslegét a Haditermény részvénytársaságnak átadni.

— **Három ember egy kutba veszett.** Tudósítónk írja: Megrendítő szerencsétlenség történt tegnapelőtt Berkenye községben. A borzalmas tragédia — melynek három emberáldozata van — így játszódott le: Giel Mátyás gazdember észrevette, hogy egyik csirkéje a portáján levő viznélküli elhanyagolt kutba esett, melynek fenekén nagymennyiségű mákhaj rothadt évek óta. A házigazda leszállt a kutba, hogy kimentse szárnyas jószágát, de ott hirtelen rosszul lett és elvesztette eszméletét. Felesége, aki szemtanúja volt a szomorú esetnek, rögtön lebocsátkozott a kutba újult férje segítségére. Őt is ugyanaz a sors érte, újultan hanyatlott férje mellé. A szerencsétlen házaspár egyik férjénél levő leánya látva, hogy szülei élettelenül fekszenek a mélyben, segítségért kiáltott, majd hirtelen a kutba ugrott. Még élt, mikor kimentették, de nem sokára ő is kiszenvedett. Mindhármuk halálát valószínűleg a mákhaj rothadásából származó mérges gázok okozták.

— **A hetvenkét éves hadiönkéntes.** Románia alattomos támadására méltó haragjában föllángolt az egész nemzet. Azok az elvetemült ellenséges tekintetek, amelyek a magyar korona féltett gyémántjára: Erdélyre kacsingatnak vad mohósággal, nem hagynak itt nyugodni senkit, hanem legendás áldozatkészségre buzdítanak. Egy ragyogó példája ennek az, hogy a napokban a deb-

receni harmadik honvéd gyalogezrednél önként jelentkezett hadiszolgálatra egy hetvenkét éves ember. Penyige Imre nyugalmazott telekkönyvvezető az illető, aki már végigküzdötte az 1866-iki hadjáratot, mint szakaszvezető s akkor is önként jelentkezett. Most kifejezte azt a kívánságát, hogy Erdélyért akar küzdeni és pedig a legelső tűzvonalban.

— **Az erdélyi múzeumok műkincseiről biztonságban.** Irtunk az erdélyi múzeumok, különösen a nagyszebeni Bruckenthal-múzeum műkincseiről, melyek sorsáról az erdélyi hírek eddig semmit se mondtak. Most azt jelentik Budapestről, hogy a múzeumok és könyvtárak országos főfelügyelőse a kultuszminisztertől a román beförés napján rövid uton kapott utasítás alapján megtette a kellő intézkedéseket. És így, mint a hivatalos közlemény mondja, a veszélyeztetett területeken levő múzeumok műkincseik legértékesebb anyaga Budapesten máris biztonságban van helyezve.

— **Kétszázézer katonasír van az országban.** Somogy vármegye törvényhatóságától tegnap átirat érkezett Kolozsvárra, amelyben annak a fölliratának pártolását kéri, melyet a katonasírok gondozása dolgában intézett a kormányhoz. A vármegye föllirata szerint az országban körülbelül kétszázézer katonasír van, amelyek gondozása nincsen szervezve. Egy ilyen szerv létesítésére egyszázalékos adót kellene kivetni, amit Somogy vármegye már meg is cselekedett.

x **A kisgazdák és kisebb gazdaságok vezetői számára érdekes és tanulságos könyv jelent meg a napokban Alvinczy Mihály tollából.** A könyv címe: »A többtermelés könyve« vagy »A kisgazda tudománya«. A kettős cím elárulja a szerző kettős célját is. A mezőgazdaság tudományát azért foglalta röviden egy könyvbe, hogy a magyar föld jobb kihasználását előmozdítsa és a magyar kisgazdát népszerű, de azért tudományos oktatással rendszeresebb munkára nevelje. Az ötszáz oldalas könyv népszerűen tárgyalja az okszerű gazdálkodás egyes ágait, elsősorban és legkimerítőbben a mezőgazdasági növénytermelést, állattenyésztést, gyümölcs- és szőlőművelést, a konyhakertészetet és baromfi-tenyésztést, azután sorjában a gazdaság többi ágait. A talajviszonyok, a trágyázás, a vetés, aratás, betakarítás tudnivalóinak, a gabona, a kapások, a hüvelyesek és egyéb növények termelési módjának ismertetése mellett megtaláljuk a könyvben az okos tejjgazdaság vezetésének módját is. A könyv ára 8 korona. Megrendelhető »Az Est« hírlapirodában Kolozsvár, Wesselényi Miklós-utca 11. szám. Telefonszám 7—86.

x **Ma a Royal-kávéházban női tambera énekhangverseny, Mátyás király szülőházával szemben.**

x **4 ló és 3 fedéres kocsi, közöttük egyik gummi-kerékkel és 3 pár hám eladó.** Értekezhetni Dézsma-utca 21. s. szám.

Főszerkesztők:

DR. MADANYI EMIL és DR. SEBESTYÉN JÓZSEF

A szerkesztésért DR. SEBESTYÉN JÓZSEF felelős.
Laptulajdonos: Kolozsvári Hirlap részvénytársaság.

Kiadja: Az Egyesült Könyvnyomda R.-t.

NESTLÉ-FELE

CSECSEMŐK GYERMEKLISZT

gyermek és lábadozók legjobb tápláléka gyomor- és bélbetegségek után.
Mindenkor kapható.

Próbadohoz és leírás orvosi rendelvény gyermek-gondozásra ingyen Nestlé gyermekliszt-társaság Wien, I., Biberstrasse.

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására hozni, hogy az ujonnan megnyílt üzletemben a csipke, szallag és rövidáru raktáromat a legújabb divatujdonságokkal kibővítettem, melyeket a legolcsóbb áron árusítom. Fekete női musslin harisnya már 2 korona 40 fillérért. Kötött női selyem kabátokban nagy választék. . . . Tisztelettel:

KOVÁCS JÓZSEF UTÓDA

DÉNES DEZSŐ

Wesselényi Miklós-utca (Dr. Hintz-palota.)

Iskola-idényre

fogkefe, ruhakefe, hajkefe, fésű, szappan, szájviz és egyéb pipere-cikkék

legolcsóbban beszerezhetők a

Rózsa drogeria

és

illat-szertárban

Kolozsvár, Mátyás kir.-tér 13.

URANIA**Műsor:****Szombaton nincs előadás!****Vasárnap.**

Asta Nielsennel a főszerepben:

Brilliánsok

„Gólya”
divatáruház
Wesselényi Miklós utca 11.

Iskolai idényre ajánlja intézeti gyermek fehérnemű, kötény- és harisnyaraktárát. - Szolid szabott áruk.

INTERURBAN - TELEFON: 957.

Szinkör-Mozgó

Előadások kezdete hétköznapokon:	Előadások kezdete ünnep- és vasárnapokon:
5 órákor	fél 3 órákor
fél 7 órákor	4 órákor
8 órákor	fél 6 órákor
10 órákor	7 órákor
	fél 9 órákor
	10 órákor

Műsor:**Szombaton és vasárnap:**

A legelső Corvin-film:

A dolovai nábob leánya

Irtá: Herczeg Ferencz.

Filmre alkalmazta és rendezte:
Janovics Jenő dr.

Főszereplők: Berky Lili, Csontos Gy. Mészáros Alajos, Fáy Flóra, Janovics Jenő, Szakács Andor, Ihász Aladár, Berky József, Harsányi R. Mészáros Alajosné, Kozma Hugó.

EGYETEM-MOZGÓ

Előadások kezdete hétköznapokon 5, fél 7, 8 és fél 10 órákor.

Előadások kezdete vasár és ünnepnapokon.

fél 3, 4, fél 6, 7, fél 9 és 10 órákor.

Műsor:**Szombaton és vasárnap.**

A legizgalmasabb, legcsodásabb amerikai film-ujdonság:

A Új**Árverési hirdetmény.**

A nagym. m. kir. keresk. Minister Úr 57900/1916 VI. D. számú engedélye alapján alulírott zálogház közhírré teszi, hogy a nála elzálogosított s 1915 évi december hó végéig lejárt és még ki nem váltott, sem meg nem ujtott

II. osztályú zálogtárgyak u. m. arany- és ezüst-érmék, ékszerek**1916. szeptember 19—20-án d. u. 3 órákor**

kezdődő és alulírott zálogház helyiségében megtartandó nyílt árverésen el fognak adni.

A zálogtárgyak tulajdonosai fel vannak jogosítva az eladásra kitétt tárgyaikat még az árverés kezdete előtt kiváltani; a már eladott tárgyak vételárából a zálogház követeléseit meghaladó többlet őket illeti.

Árverési vevők tartoznak a vételárt azonnal kifizetni és a megvett tárgyakat elvitetni.

Kolozsvár, 1916. augusztus hó 26-án.

Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank R.-T. Zálogháza.

Új társulat!

Első budapesti daltársulat tart előadást a Men-del-féle étterem söracsarnokban s tegyház-u. 4. sz. alatt

SZABAD BEMENET

Pontos és szolid kiszolgálás. Becses pártfogásért esedezik a tulajdonos.

Apró hirdetések.

Kozmetikai műintézet dr. Biró Zoltánné Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 43 Legmodernebb arcápolás, arcgőzölés, hajfestés, hajtávolítás stb. 3527

Alapítva 1886-ban.
EGYSZÁRÚ
Gyógyszertár
Kolozsvár, Mátyás kir.-tér 9 szám.
Magtár melletti.

Közkedvelt s maga nemében felülmulhatatlan

Amó-crém a legideálisabb bőr-ápoló, szeplő, májfolt, más arctisztatlanság ellen. Kétféle minőségben készül: Külön a szőkéknek, külön a barnáknak, mert más természetű a szőkék és más a barnák arcőre. Ára 1 kor. 20 f. Amó-szappan hozzá 2 K 20 f.

Kapható:
Gajda Pál
gyógyszerésznél
Kolozsvárt,
Mátyás kir.-tér 9.